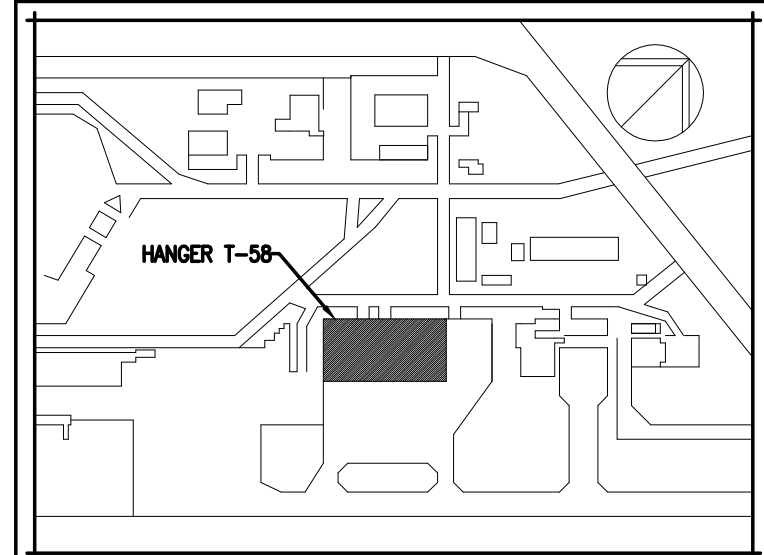


CWA#2016-822



KEY PLAN  
PLAN CLÉ

|   |  |            |
|---|--|------------|
| 0 | ISSUED FOR TENDER<br>ÉMIS POUR APPEL D'OFFRE               | 2021-01-22 |
| - | ISSUED FOR 100% REVIEW<br>ÉMIS POUR APPEL 100% DE RÉVISION | 2020-06-05 |
| - | ISSUED FOR 90% REVIEW<br>ÉMIS POUR APPEL 90% DE RÉVISION   | 2020-04-30 |
| - | ISSUED FOR 66% REVIEW<br>ÉMIS POUR APPEL 66% DE RÉVISION   | 2020-02-14 |
| - | RE-ISSUED FOR 66% REVIEW                                   | 2019-09-30 |

|          |      |
|----------|------|
| revision | date |
|----------|------|

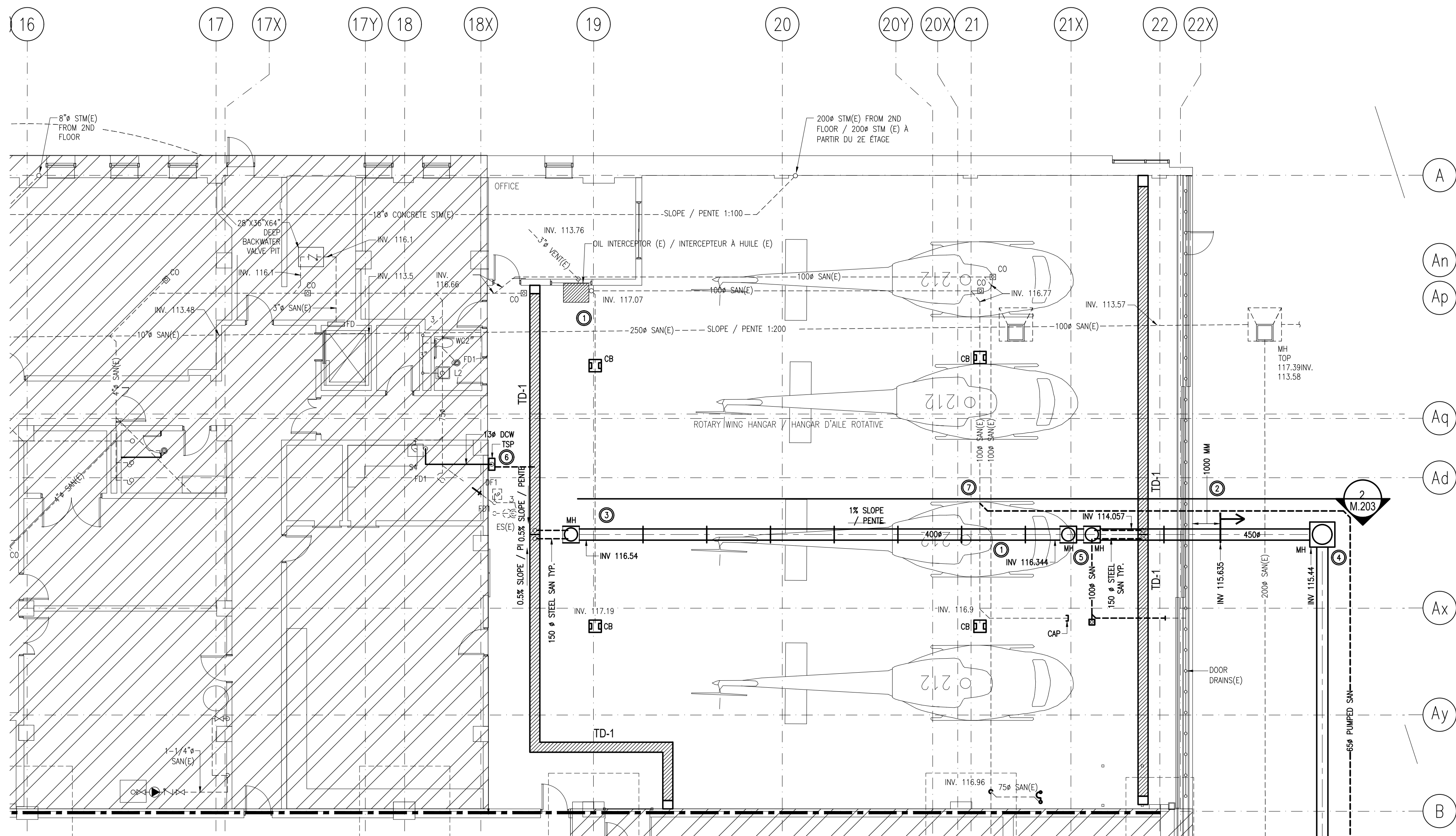
|   |    |
|---|----|
| A detail no.<br>no. du détail                 | A  |
| B location drawing no.<br>no. de localisation | BC |
| C drawing no.<br>no. du dessin                |    |

project  
PWGSC#R.038348.011 HANGAR T-58  
200 COMET PRIVATE, OTTAWA, ONT.  
FIRE SUPPRESSION SYSTEM /  
SYSTÈME DE SUPPRESSION  
D'INCENDIE

designed  
R. LEONARD/M. PAVELICH  
JUNE 2020  
drawn  
M. PAVELICH/C. FARNHAM  
JUNE 2020  
revised  
R. LEONARD  
JUNE 2020  
approved  
R. LEONARD  
JUNE 2020  
tender  
KAILIE DUNN  
JUNE 2020  
project no.  
R.038348.011  
drawing no.

project  
PWGSC#R.038348.011 HANGAR T-58  
200 COMET PRIVATE, OTTAWA, ONT.  
FIRE SUPPRESSION SYSTEM /  
SYSTÈME DE SUPPRESSION  
D'INCENDIE  
designed  
R. LEONARD/M. PAVELICH  
JUNE 2020  
drawn  
M. PAVELICH/C. FARNHAM  
JUNE 2020  
revised  
R. LEONARD  
JUNE 2020  
approved  
R. LEONARD  
JUNE 2020  
tender  
KAILIE DUNN  
JUNE 2020  
project no.  
R.038348.011  
drawing no.

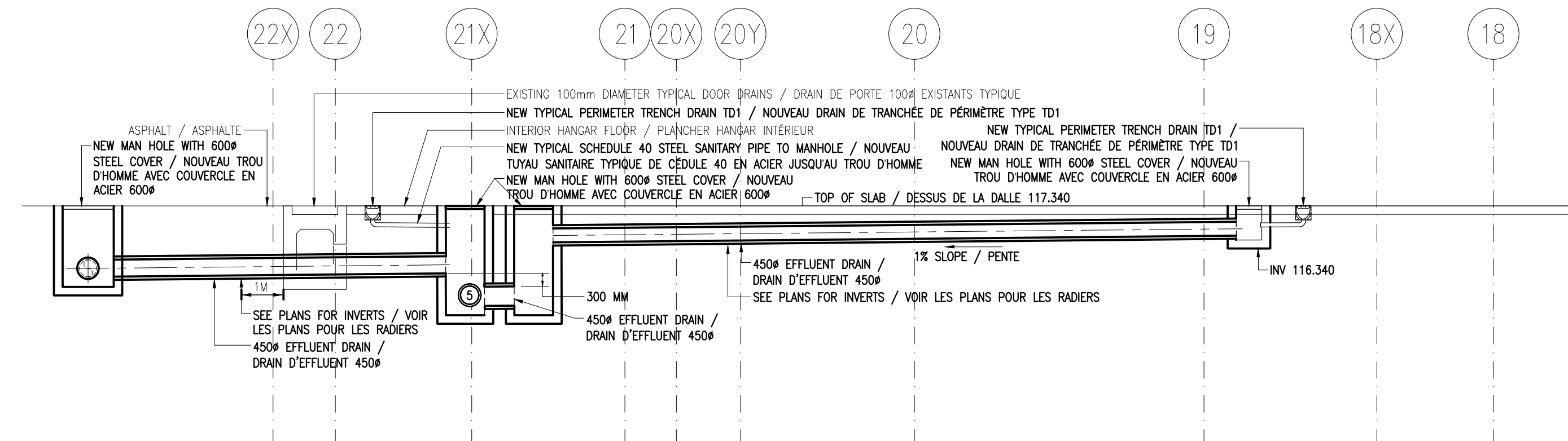
M.203



## SEE DRAWING / VOIR LE DESSIN M.202

NEW GROUND FLOOR PART PLAN - ZONE 4 /  
NOUVEAU PLAN DE PIÈCE AU REZ-DE-CHAUSSEE - ZONE 4

1  
M.203  
1:100



TYPICAL ROTARY WING DRAINAGE PART ELEVATION /  
ÉLÉVATION DE LA PIÈCE DRAINAGE TYPIQUE D'AILE ROTATIVE

2  
M.203  
1:100

### GENERAL NOTES / NOTES GÉNÉRALES:

- TYPICAL: CAP EXISTING CATCH BASIN. REFER TO ARCHITECTURAL AND STRUCTURAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS FOR CAPPING DETAILS. / TYPIQUE: BOUCHON DE BASIN EXISTANT. FAIRE RÉFÉRENCE AUX DESSINS ARCHITECTURAUX ET CHARPENTE ET AU DEVIS POUR CONNAÎTRE LES DÉTAILS DU RECOUVREMENT.
- PROVIDE NEW PERIMETER TRENCH DRAIN COMPLETE WITH CATCH BASINS AS INDICATED ON PLANS, DETAILS AND AS PER SPECIFICATIONS. / FOURNIIR DE NOUVEAUX DRAINS DE TRANCHEE AU PÉRIMÈTRE COMPLET AVEC DES BASSINS DE RÉCUPÉRATION COMME INDUITS SUR LES PLANS, DÉTAILS ET SELON LE DEVIS.
- TYPICAL: PROVIDE NEW BURIED CONCRETE EFFLUENT DRAIN PIPE BELOW SLAB IN HANGAR AS INDICATED C/W BURIED CONCRETE EFFLUENT DRAIN CONNECTIONS TO NEW CATCH BASINS AND MANHOLES. REFER TO CIVIL & STRUCTURAL PLANS FOR TYPICAL TRENCH GRANULAR FILL REQUIREMENTS. / TYPIQUE: FOURNIIR UN NOUVEAU TUYAU D'ÉVACUATION DES EFFLUENTS EN BÉTON ENFOUÏ SOUS LA DALLE DANS LE HANGAR. RELIQUÉ AVEC LES INJECTEURS D'ÉVACUATION DES EFFLUENTS EN BÉTON ENFOUÏS AUX NOUVEAUX BASSINS ET AUX TROUS D'HOMME. FAIRE RÉFÉRENCE AUX PLANS CIVILS ET STRUCTURELS POUR CONNAÎTRE LES EXIGENCES TYPES DE REMPLISSAGE GRANULAIRE DES TRANCHEES.
- TYPICAL: PROVIDE NEW MANHOLE INSIDE OF HANGAR AS INDICATED COMPLETE WITH CLOSED COVER AND CONCRETE MAINTENANCE HOLE. REFER AS REQUIRED TO SUB CONCRETE EFFLUENT DRAIN INVERT. REFER TO CIVIL PLANS, OPSD 401.010, 701.015, 701.011, 701.021, 708.020, R 404.020 AND SPECIFICATIONS FOR TYPICAL MAINTENANCE HOLE AND CLOSED STEEL COVER SPECIFICATIONS. TOP OF MANHOLES SHALL BE FLUSH WITH TOP OF CONCRETE SLAB. FINISHING IN MANHOLES TO PROVIDE COMPLETE POSITIVE DRAINAGE OF SYSTEM AS PER SPECIFICATIONS. / TYPIQUE: FOURNIIR DE NOUVEAUX TROUS D'HOMME À L'INTÉRIEUR DU HANGAR COMME INDUITS AVEC COUVERCLE FERMÉ ET TROU D'ENTRETIEN DU BÉTON À LA PROFONDEUR REQUISE POUR S'APPUYER AU HAUT DU DRAIN D'EFFLUENT EN BÉTON. FAIRE RÉFÉRENCE AUX PLANS CIVILS, OPSD 401.010, 701.010, 701.011, 701.021, 708.020 ET 404.020, ET LE DEVIS POUR LES TROUS D'ENTRETIEN TYPQUES ET LE DEVIS DU COUVERCLE EN ACIER FERMÉ. LE DESSUS DES TROUS D'HOMME DOIT ÊTRE ADJACENT AVEC LE DESSUS DE LA DALLE DE BÉTON. DES BANQUETTES DANS LES TROUS D'HOMME POUR ASSURER UN DRAINAGE POSITIF COMPLET DU SYSTÈME CONFORMEMENT AU DEVIS.
- REFER TO WORK RESTRICTIONS AND PROPOSED SEQUENCE OF PHASING KEY PLAN. / FAIRE RÉFÉRENCE AUX RESTRICTIONS DE TRAVAIL ET À LA SÉQUENCE DE PHASAGE PROPOSÉE DU PLAN CLÉ.
- SEAL SLAB OPENING ROUTES PRIOR TO EXCAVATION, VERIFY AND ADJUST INDICATED INVERTS PRIOR TO EXCAVATION AND ROUGH-IN. REFER TO SPECIFICATIONS. / EXAMINER LES VOIES D'OUVERTURE DE LA DALLE AVANT L'EXCAVATION, VÉRIFIER ET AJUSTER LES RADIER INDUITS AVANT L'EXCAVATION ET L'ENFONCEMENT APPROXIMATIF. FAIRE RÉFÉRENCE AU DEVIS.

### DRAWING NOTES:

- TYPICAL: COORDINATE INSTALLATION OF NEW CONCRETE EFFLUENT DRAIN WITH EXISTING BELOW SLAB SANITARY PIPING AND SERVICES. IF SAN PIPING CUT DURING SLAB OPENING, REINSTATE C/W CLEAN OUT TO SUIT OFFSET. / TYPIQUE: COORDONNER L'INSTALLATION D'UN NOUVEAU DRAIN D'EFFLUENT EN BÉTON AVEC LA TOURNANTE ET LES SERVICES SANITAIRES EXISTANTS SOUS LA DALLE. EN CAS DE COUPURE DE LA TUYAUTERIE DE SANITAIRE PENDANT L'OUVERTURE DE LA DALLE, REMETTRE EN PLACE L'OUVERTURE DE NETTOYAGE DE LA TUYAUTERIE EN FONCTION DU DÉCALAGE.
- CIVIL/STRUCTURAL SERVICES SCOPE BEGINS 1.0 METER OUTSIDE OF BUILDING. / LE CHAMP D'APPLICATION DES SERVICES CIVILS/STRUCTURELS COMMENCE À 1 MÈTRE À L'EXTÉRIEUR DU BÂTIMENT.
- TYPICAL: CUT OUT, CAP, AND REMOVE SECTIONS OF EXISTING ABANDONED EFFLUENT PIPING BELOW SLAB AS REQUIRED TO PASS NEW BELOW SLAB SERVICES. / TYPIQUE: DÉCOUPER, BOUCHER ET ENLEVER DES SECTIONS DE LA TUYAUTERIE D'EFFLUENTS ABANDONNÉE EXISTANTE SOUS LA DALLE AU BESOIN POUR PASSER DE NOUVEAUX SERVICES SOUS LA DALLE.
- REFER TO INVERTS ON CIVIL DOCUMENTS. / RÉFÉRER AUX RADIER SUR LES DOCUMENTS CIVILS.
- PROVIDE DOUBLE MANHOLE CONFIGURATION AS INDICATED ACTING AS EFFLUENT DRAIN TRAP. / FOURNIIR LA CONFIGURATION DE TROU D'HOMME DOUBLE COMME INDUITS, AGISSANT COMME DRAIN SIPHON D'EFFLUENTS.
- PROVIDE ELECTRONIC TRAP SEAL PRIMER AND NEW DISCHARGE PIPING BELOW SLAB, DISCHARGING WATER TO NEW TRENCH DRAIN AS INDICATED. TRAP SEAL PRIMER WATER SHALL POSITIVELY DRAIN, AND SEAL DOUBLE MANHOLE EFFLUENT DRAIN TRAP INDICATED IN NOTE 5. CONNECT TO NEAREST AVAILABLE DOW IN ADJACENT WASHROOM. / FOURNIIR UN AMORCEUR DE SIPHON ÉLECTRONIQUE ET UNE NOUVELLE TUYAUTERIE DE DÉCHARGE SOUS LA DALLE, RECHARGEANT D'EAU DANS LE NOUVEAU DRAIN DE TRANCHEE. TEL QU'INDUITS. L'EAU DE L'AMORCEUR DE SIPHON DOIT ÊTRE ÉVACUÉE POSITIVEMENT, ET SCÉLER LE SIPHON DE L'EFFLUENT DU TROU D'HOMME DOUBLE COMME INDUITS À LA NOTE 5. RELIER AVEC L'EAU DE SALLE DE TOILETTES ADJACENTE.
- TE-AN NEW 85 MM x SCHEDULE 40 STEEL PUMPED SANITARY PRESSURE PIPE INTO EXISTING SANITARY LINE PROTECTED BY EXISTING ROTARY WING HANGAR OIL INTERCEPTOR. / SCAN SLAB, TEST, AND VERIFY SANITARY LINE BEING TIED INTO IS THE LINE DISCHARGING TO OIL INTERCEPTOR. / RACCORDER UN NOUVEAU TUYAU SOUS PRESSION SANITAIRE EN ACIER DE 85mm DE GÉOMÉTRIE 40 AU TUYAU SANITAIRE EXISTANTE PROTÉGÉ PAR UN INTERCEPTEUR D'HUILE EXISTANT DANS LE HANGAR À AILE TOURNANTE. EXAMINER LA DALLE, TESTER ET VÉRIFIER QUE LE TUYAU SANITAIRE QUI EST RELIÉ À LA CANALISATION EST RACCORDÉ À L'INTERCEPTEUR D'HUILE.